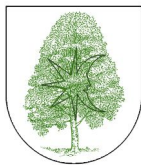


**Eigenverwaltung
Bürgerlicher Nutzungsgüter
der Gemeinde Eppan an der
Weinstraße**



**Amministrazione separata
dei beni di uso civico del
Comune di Appiano sulla
Strada del Vino**

**Beschlussniederschrift
des Komitees
EBN**

NR.
52

**Verbale di deliberazione
del Comitato
ABUC**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

04.11.2025

12:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Präsident	Presidente		
Ing. Massimo CLEVA	Mitglied	Membro		
Geom. Heidi FELDERER	Mitglied	Membro		
Per.ind. Martin HALLER	Mitglied	Membro		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Mitglied	Membro	X	
Petra PRACKWIESER	Mitglied	Membro		
Martin WALCHER	Mitglied	Membro		

Mit der Teilnahme **des Sekretärs**

Partecipa **il Segretario**

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

WALDWIRTSCHAFT - ANKAUF VON
VERBRAUCHSMATERIAL UND ARBEITS-
BEKLEIDUNG SOWIE DURCHFÜHRUNG VON
DIENSTLEISTUNGEN - AUSGABENVER-
PFLICHTUNG FÜR DAS JAHR 2026

O G G E T T O

SILVICOLTURA - ACQUISTO DI MATERIALE D'USO
CORRENTE E ABBIGLIAMENTO DA LAVORO
NONCHÉ ESECUZIONE DI PRESTAZIONI -
IMPEGNO DI SPESA PER L'ANNO 2026

Vorausgeschickt,

- dass die Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte für die Bewirtschaftung der eigenen Vermögensgüter durch die eigenen Mitarbeiter zuständig ist;

- dass es im Jahr 2026 notwendig sein wird, für die Waldwirtschaft Verbrauchsmaterial geringen Wertes wie Handschuhe, Messer, Feilen, Öl, Schrauben, Seile, Ketten und ähnliches sowie Arbeitskleidung anzukaufen;

- dass es im Hinblick auf effiziente und schnelle Arbeitsabläufe sinnvoll ist, die im vorherigen Absatz genannten Ankäufe, sofern möglich, innerhalb des Gemeindegebietes vorzunehmen;

- dass für die Waldwirtschaft öfters spezielles Kleinmaterial, z.B. für die Motorsägen, angekauft werden muss und die entsprechenden Produkte demnach bei Fachbetrieben erworben werden müssen;

- dass es im Jahr 2026 ebenso notwendig sein wird, Holzschnide- und Aufbereitungsarbeiten und ähnliche Dienstleistungen kleineren Ausmaßes in Auftrag zu geben;

- dass die Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte nicht über die personellen und technischen Ressourcen verfügt die Leistungen in Eigenregie auszuführen, weshalb auf einen externen Dienstleister zurückgegriffen werden muss;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Premesso

- che l'Amministrazione separata dei beni di uso civico è competente per la gestione dei propri beni patrimoniali con i propri dipendenti;

- che nell'anno 2026 sarà necessario acquistare materiale d'uso corrente di piccole entità quale guanti, coltelli, lime, olio, bulloni, funi, catene e simili nonché abbigliamento da lavoro per la silvicoltura;

- che per garantire processi di lavoro efficienti e veloci risulta opportuno effettuare gli acquisti citati nel comma precedente, qualora possibile, presso ditte all'interno del territorio comunale;

- che per la silvicoltura spesso deve essere acquistato materiale d'uso corrente specifico, p.es. per le motoseghe, e che quindi tali prodotti dovranno essere comprati presso ditte specializzate;

- che nell'anno 2026 sarà altresì necessario eseguire lavori di taglio e allestimento di legname e prestazioni simili tramite affidamento d'incarico di modeste entità;

- che l'Amministrazione separata dei beni di uso civico non dispone delle risorse tecniche ed umane per eseguire le prestazioni in economia propria e che per questo motivo è necessario ricorrere ad un servizio esterno;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

- dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;

- dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;

- dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000.- und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000.- bzw. € 140.000.- gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

- dass für das Jahr 2026 folgende in der Tabelle angeführte Unternehmen um Abgabe eines Angebotes ersucht wurden und demnach folgende Ausgaben verpflichtet werden sollen:

- che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agencia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;

- che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;

- che per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo;

- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000.- risp. € 140.000.-, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che per l'anno 2026 le seguenti imprese indicate nella tabella sono state invitate a presentare un'offerta e che pertanto saranno impegnate le seguenti spese:

Firma / ditta	Nettobetrag/ imponibile Euro	Betrag inkl. Mwst./ importo IVA inclusa Euro
Profanter KG/Sas des/di Gander Siller Thomas Josef & Co., Tscherms/Cermes	2.459,02	3.000,00
Illmer Karl GmbH/Srl, Lana	4.918,03	6.000,00
Agricenter Spitaler GmbH/Srl, Eppan/Appiano	1.639,34	2.000,00
Landwirtschaftliche Hauptgenossenschaft Südtirol/Consorzio agrario di Bolzano Società cooperativa, Bozen/Bolzano	1.639,34	2.000,00
Sanin OHG/Snc der/di Sanin Katja und/e Alexa, Eppan/Appiano	819,67	1.000,00
Weger KG des G. Weger & Co., Eppan/Appiano	983,61	1.200,00
Tatz GmbH/Srl, Eppan/Appiano	819,67	1.000,00

- dass der EPV die Angemessenheit der Preise und der Angebote überprüft und bestätigt hat;

- dass die Vorgangsweise der Vergabe gemäß ANAC-Leitlinie Nr. 4 durchgeführt wurde;

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage der Wirtschaftsteilnehmer durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig bis 01.01.2026 (Profanter), 18.02.2026 (Illmer), 06.01.2026 (Agricenter), 21.01.2026 (Landw. HG), 27.02.2026 (Sanin), 11.11.2025 (Weger), 20.02.2026 (Tatz) überprüft wurde;

nach Einsichtnahme

- in die Angebote der oben genannten Firmen, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol über die in der obigen Tabelle angeführten Beträge zzgl. 22% MwSt.;

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die Satzung der EBNR, in der derzeit geltenden Fassung;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

BESCHLIESST DAS KOMITEE

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen für die Lieferung von Verbrauchsmaterial geringen Wertes und Arbeitsbekleidung, sowie für die Durchführung von Dienstleistungen im Bereich Waldwirtschaft der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsgüter, im Jahr 2026 folgende Unternehmen zu folgenden Beträgen zu beauftragen:

- che il RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi e delle offerte;

- che il procedimento di appalto è stato effettuato ai sensi della linea guida ANAC n. 4;

- che è stata verificata la regolarità contributiva degli appaltatori economici tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC, valido fino al 01.01.2026 (Profanter), 18.02.2026 (Illmer), 06.01.2026 (Agricenter), 21.01.2026 (Consorzio), 27.02.2026 (Sanin), 11.11.2025 (Weger), 20.02.2026 (Tatz);

visto

- le offerte delle ditte sopraccitate, presentate tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per gli importi di cui nella tabella sopra riportata più 22% IVA;

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

visto lo Statuto dell' ABUC, attualmente in vigore

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

IL COMITATO DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di incaricare le seguenti imprese con la fornitura di materiale d'uso corrente di piccole entità ed abbigliamento da lavoro nonché con l'esecuzione di prestazioni nell'ambito della silvicoltura dell'Amministrazione separata dei beni di uso civico per l'anno 2026, per i motivi indicati nelle premesse, per i seguenti importi:

Firma / ditta	Nettobetrag/ imponibile Euro	Betrag inkl. Mwst./ importo IVA inclusa Euro
Profanter KG/Sas des/di Gander Siller Thomas Josef & Co., Tschermers/Cermes	2.459,02	3.000,00
Illmer Karl GmbH/Srl, Lana	4.918,03	6.000,00

Agricenter Spitaler GmbH/Srl, Eppan/Appiano	1.639,34	2.000,00
Landwirtschaftliche Hauptgenossenschaft Südtirol/Consorzio agrario di Bolzano Società cooperativa, Bozen/Bolzano	1.639,34	2.000,00
Sanin OHG/Snc der/di Sanin Katja und/e Alexa, Eppan/Appiano	819,67	1.000,00
Weger KG des G. Weger & Co., Eppan/Appiano	983,61	1.200,00
Tatz GmbH/Srl, Eppan/Appiano	819,67	1.000,00

- | | |
|---|--|
| <p>2. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;</p> <p>3. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) bzw. e) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen;</p> <p>4. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlages wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:</p> | <p>2. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;</p> <p>3. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) risp. e) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente;</p> <p>4. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:</p> |
|---|--|

WALDWIRTSCHAFT Entwicklung des Landwirtschaftssektors und der Lebensmittelproduktion - ordentliche Wartung und Reparaturen	Kapitel Artikel	Kostenstelle / centro di costo: 160101 16011.03.20900	capitolo articolo	GESTIONE DELLE FORESTE Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca - manutenzione ordinaria e riparazioni
		Verpflichtung / Impegno 2318 / 2025 für 2026		
Grundlage		2.459,02 €		Imponibile
MwSt.		22 %		IVA
Gesamtsumme		3.000,00 €		Totale

WALDWIRTSCHAFT Entwicklung des Landwirtschaftssektors und der Lebensmittelproduktion - sonstige Verbrauchsgüter	Kapitel Artikel	Kostenstelle / centro di costo: 160101 16011.03.10200	capitolo articolo	GESTIONE DELLE FORESTE Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca - altri beni di consumo
		Verpflichtung / Impegno 2318 / 2025 für 2026		
Grundlage		4.918,03 €		Imponibile
MwSt.		22 %		IVA
Gesamtsumme		6.000,00 €		Totale

WALDWIRTSCHAFT Entwicklung des Landwirtschaftssektors und der Lebensmittelproduktion - sonstige Verbrauchsgüter	Kapitel Artikel	Kostenstelle / centro di costo: 160101 16011.03.10200	capitolo articolo	GESTIONE DELLE FORESTE Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca - altri beni di consumo
		Verpflichtung / Impegno 2318 / 2025 für 2026		
Grundlage		1.639,34 €		Imponibile
MwSt.		22 %		IVA
Gesamtsumme		2.000,00 €		Totale

WALDWIRTSCHAFT Entwicklung des Landwirtschaftssektors und der Lebensmittelproduktion - sonstige Verbrauchsgüter	Kostenstelle / centro di costo: 160101	Kapitel Artikel	16011.03.10200	capitolo articolo	GESTIONE DELLE FORESTE Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca - altri beni di consumo
			Verpflichtung / Impegno 2318 / 2025 für 2026		
Grundlage	1.639,34 €				Imponibile
MwSt.	22 %				IVA
Gesamtsumme	2.000,00 €				Totale

WALDWIRTSCHAFT Entwicklung des Landwirtschaftssektors und der Lebensmittelproduktion - sonstige Verbrauchsgüter	Kostenstelle / centro di costo: 160101	Kapitel Artikel	16011.03.10200	capitolo articolo	GESTIONE DELLE FORESTE Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca - altri beni di consumo
			Verpflichtung / Impegno 2318 / 2025 für 2026		
Grundlage	819,67 €				Imponibile
MwSt.	22 %				IVA
Gesamtsumme	1.000,00 €				Totale

WALDWIRTSCHAFT Entwicklung des Landwirtschaftssektors und der Lebensmittelproduktion - sonstige Verbrauchsgüter	Kostenstelle / centro di costo: 160101	Kapitel Artikel	16011.03.10200	capitolo articolo	GESTIONE DELLE FORESTE Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca - altri beni di consumo
			Verpflichtung / Impegno 2318 / 2025 für 2026		
Grundlage	983,61 €				Imponibile
MwSt.	22 %				IVA
Gesamtsumme	1.200,00 €				Totale

WALDWIRTSCHAFT Entwicklung des Landwirtschaftssektors und der Lebensmittelproduktion - sonstige Verbrauchsgüter	Kostenstelle / centro di costo: 160101	Kapitel Artikel	16011.03.10200	capitolo articolo	GESTIONE DELLE FORESTE Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca - altri beni di consumo
			Verpflichtung / Impegno 2318 / 2025 für 2026		
Grundlage	819,67 €				Imponibile
MwSt.	22 %				IVA
Gesamtsumme	1.000,00 €				Totale

- | | |
|--|--|
| <p>5. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 28.02.2027 vorzusehen;</p> <p>6. festzuhalten, dass dieser Beschluss nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle gemäß Artikel 8 des Landesgesetzes vom 12. Juni 1980, Nr. 16 unterliegt;</p> | <p>5. di prevedere il pagamento esigibile entro la data del 28.02.2027, ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;</p> <p>6. di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta al controllo di legittimità ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale 12 giugno 1980, n. 16;</p> |
|--|--|

7. festzuhalten, dass gegen den vorliegenden Beschluss innerhalb der Frist von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtes eingebracht werden kann. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

7. di dare atto che avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert buchhalterisches Gutachten	fS3Wp9yMgjnuTBvv5xTmACfP3GTKeFMbv7DRBq HSKCM= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile
-------------------------------------	--	------------------------------

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 10.11.2025

Publicato il 10.11.2025

Vollstreckbar am 21.11.2025

Esecutivo il 21.11.2025